

Фармерівке життя

THE FARMER'S LIFE

Виходить кожної середи — Published every Wednesday

ХАЙ ЖИВЕ ЗЛУКА ФАРМЕРІВ І РОБІТНИКІВ!

Address:
Cor. Pritchard Ave. and McGregor St.
Winnipeg, Man., Canada

Адреса:
Cor. Pritchard Ave. and McGregor St.
Winnipeg, Man., Canada

WINNIPEG, MAN.

WEDNESDAY, APRIL 18th, 1934.

No. 16 (472).

VOL. X.

PIK X. Ч. 16 (472). СЕРЕДА. 18 КВІТНЯ 1934.

ВСТРОЇЛИ ДЕМОНСТРАЦІЮ ПЕРЕД СТОРОМ РІФА В ІСТ СЕЛКИРК

Іст Селкірк, Ман. — Перший раз в історії цієї околиці незалежні фармери муніципалу Ст. містечка вийшли на демонстрацію в минулу п'ятницю, коли муніципальна рада відмовилася багатьом з них дати реліф. Демонстрацію, в якій взяло участь понад 100 фармерів, фармерок і фармерських дітей, влаштовано перед крамничним ріфа, який мусів прийняти і вислухати фармерську делегацію.

До зібраних перед крамничним демонстрації вчорашнім секретар дистриктивного комітету Лїги Фармерської Єдності, цього фармері запросили на той день. Він вказав на те, що нема причини голодувати в Канаді або ходити в подертії одежі, коли тут до життя нічого не бракує.

Тутешні фармери мають по кілька акрів і жиють переважно з городишми. До змішаних низьких цін за городишми треба додати ще й те, що минуло року через сарапу і посуху вони не зародили. Настяком то, що нема можливості отримати більше в це безвітряні дні, як

коли небудь передтим. Мізерний реліф давав муніципал лише тоді, коли ми зверли за нього вперту боротьбу на мітіngu муніципальної ради. Коли ми опісля знову приходили по реліф, то муніципальна рада старалася відправити нас з нічим і ми мусили зводити нову боротьбу. Тепер зовсім відмовлено реліфу багатьом фармерським родинам, які не мають хліба в хаті.

Ріф відповів делегації, що він нічого не може зробити, бо муніципал не має грошей на реліф для фармерів. Делегація заявила, що ці байку фармері вже не раз чули і нею вони не задоволяються, але будуть влаштовувати демонстрації, доки їм не дістануть реліфу.

Тутешні фармери переконані, що тільки організованою силою і боротьбою вони примусять муніципал дати реліф і тим же чином невідношенням розв'язати невідношення хоч би в якій формі, що вони почали на не зародили. Настяком то, що нема можливості отримати більше в це безвітряні дні, як

УСПІШНЕ МАСОВЕ ВІЧЕ ФАРМЕРІВ І СЕКЦІЙНА КОНФЕРЕНЦІЯ ЛФЄ

Вінніпег Біч, Ман. — Сяга Фармерського Дому в Прат дистрикті, недалеко звідси, була запроваджена фармерами, фармерками і фармерською молоддю в минулу неділю на масовий мітіngu, скликаним секційним комітетом Лїги Фармерської Єдності в Тюлі.

На мітіngu виступали з промовами представники від організованих і неорганізованих фармерів цього округу, описуючи теперішнє положення збужілого фармерства й вказуючи на необхідну потребу творити об'єднаний фронт незалежних фармерів до боротьби за негайні потреби.

Найбільше часу присвячено на мітіngu справі реліфу. Промови говорили, що муніципальні урядники не звертають уваги на те, що в багатьох фармерських хатах чуно дійсний голод. У віці 68-ти років удова зі своїми дітьми в очак розказувала,

що в неї немає хліба в хаті і муніципал відмовляється реліфу, бо радник з неї казав їй сказати, що вона має досить баранів на підживі. Будучи в піджелезі стай, говорила вона, цей муніципальний радник не придивився, що вся моя бараболя погибла, а я зі своїми дітьми мушу їсти житийний розвий хліб, але і того вже не маю.

"Радник остерігав мене", говорила старенька бабуля, "щоб я не йшла до комуністів", бо вони нічого мені не поможуть. Але я довідалася, що в цім дімі буде сьогодні багато фармерів і прийшла вас просити, щоб ви допомогли мені дістати реліф".

На мітіngu зроблено колекту і зібрано досить грошей, щоб заплатити для цієї старенької жінки залізничний тикет до Вінніпегу в один бік, як також для одного фармера, зкому муніципал так само не хоче дати реліфу.

Велика буча і бійка на п'ястуги на конференції ККФ в Торонто

Одні делегати сварилися через 15 годин на салі, а другі білися між собою на коридорі. — Камонвелтський член міської контрольної ради Джейм Симпсон повалився на землю під ударом п'ястугів. — Намагання Вудворта привернути спокій не мало ніякого успіху. — Ліве крило ККФ співає на салі "Червоний Прапор" і "Інтернаціонал".

Торонто. — На конференції Кооперативу Камонвелт Федеративного, яка тут відкрилася минулої суботи для зреагування на онтерійську секцію ККФ, прийшло до гострих перепалок в середній салі і до рукоприкладства на коридорах. Апелі Дж. С. Вудворта, президента ККФ, й його вступили промови до 200 делегатів з різних сторін Канади затримати спокій в залі міської контрольної ради.

На виступі Вудворта, щоб головною компетенцій був Енгос Мекінніс, камонвелтський посол до домініанського парламенту на округ Ванкувер, посилилися протести з боку делегатів. "Колі тут небудь буде перепалки, то опиниться на дворі", заявив Вудворт.

Гарленд просить опозицію покинути салю.

По 15 годинах бурливої конференції зорганізовано онтерійську секцію ККФ і пороблено зміни в конституції ККФ, які запропонував Вудворт та інші лідери цієї організації. Нова конституція віддає дисципліну в руки провінціального ради і застерігає, що членство треба рекрутувати з політичних груп, яких члени заявлять свою готовність гостро притримуватися програми ККФ.

Після довгих напад ліве крило конференції заявило, що на підставі нової конституції воно вважає себе за виключене з ККФ. Після цієї заяви Е. Дж. Гарленд просить опозицію покинути салю.

КЛОБ АТАКУЄ ЛФЄ ЗА ТІ БОРЯТЬБУ В СПРАВІ РЕЛІФУ ДЛЯ ФАРМЕРІВ

Вінніпег, Ман., — В. Р. Клоб, міністер публичних робіт і праці в уряді Брекена, накинувся минулого тижня у вінніпегській капіталістичній пресі на Лїгу Фармерської Єдності за її агітацію між неанглійськими (21) фармерами в Манітобі, заявляючи, що того рода агітація, яку проваджувала організації, є несприятливою клоаг.

Клоб, каже Клоб, яку вважають за комуністичну, виділа обв'язки, в яких містяться матеріал, що має на цілі викликати недовдоволення. Вони виває фармерів неанглійського походження організувати відділ ЛФЄ, відбувати масові мітіngи і засилати до властей петиції з домагами дати реліф кожному фармерові.

Клоб, каже він, каже фармерам ухвалити на мітіngах резолюцію і домагається в них безчланою петиціями, годіки діли худоби і частин до машинери, де цього потрібно.

Гарленд, камонвелтський посол з Юнайтед Фармерс оф Алберта на округ Вал Ривер, апелював до тих, які не погоджуються з новою конституцією, щоб вийшли з салі. В цій пропозиції підтримував його Вудворт.

Реакційні делегати прийняли пропозицію оплесками. У відповідь на це ліве крило заспівало "Червоний Прапор" і "Інтернаціонал".

Камонвелтський лідер пахпав поза вука.

Підчас дебати над конституцією Мрс. Е. Мортон, секретарка лейбористської конференції ввела поправку до точки про членство, яка дозволяла б трейд юніям лунитися з ККФ. Голова конференції відкинув поправку, заявляючи, що вона не наміре на це.

З цієї заяви години виходить, що робітничі трейд юнії в Онтеріо є проти програми ККФ і тому Вудворт зі своїми колегами загордили їм вступ до неї. Коли на салі провадилася програма дискусія на слова, то на коридорах будинку йшла ціла "дискусія" на п'ястуги. Джеймс Симпсон, камонвелтський член контрольної ради в Торонто, впаав на землю під тяжким ударом кулаків, коли пробував втримати розбою "апротворця" між двома противними фракціями.

ВИБРАНО 50 КОМУНІСТІВ ДО МУНІЦИПАЛЬНИХ РАД

Атени, Греція. — Після останніх пресових доносень до муніципальних рад у Греції вибрано 50 комуністів.

В Маратоні на острові Крета бідняцькі веляни вибрали вже другий раз червону муніципальну раду. Мимо всіх виборчих шахрайств агентів Велісьєвса й Тсардзіса в Ст. Константіні коло Агріні вибрано чотириох комуністичних радних. В Агріні міська рада теж в руках революційних робітників.

В ІСПАНІЇ ПРИВЕРНЕНО КАРУ СМЕРТІ

Мадрид. — Уряд прем'єра Леру солідно сповнів свої обіцянки еспанським капіталістам і дітякам. Він привернув назад кару смерті й ухвалив великі суми грошей для поліції, яких в минулому революція позбавила змоги жити струпом на тілі трудящих мас.

Щобби ликати й тероризувати робітників, які по цілій країні ведуть страйки, парламент привернув наново кару смерті для всіх, що будуть вестти "саботаж" або збройну боротьбу.

На цій самій сесії парламент ухвалив також \$2,260,000 на платню для поліції, які є найкращими агентами реакції між широкими масами населення.

БІДНЯЦЬКІ ФАРМЕРІ В ОБРОНІ СВОЙОГО ПРОВІДНИКА

Линколін, Небраска. — На 16 квітня 25,000 фармерів приготувалися до походу на столичний стейту з домагами освободити Гері Люкса, арештованого фармерського провідника.

Люкса арештовано за те, що він організував бідняцьких фармерів до боротьби проти шкреджових компаній і закляк фармерів не допустити до продажу землі й будишків бідняцьких фармерів.

Пого засуджено на \$100 карни, але коли він відказався платити, суддя післав його до тюрми. Апелі проти засудження суд відкинув, але фармері з усіх оклиців стейту приготувалися визволити його масовою акцією. Приготованеться найбільша революційна демонстрація в історії стейту Небраска.

ТВОРИ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА НА УКРАЇНІ

Твори Тараса Шевченка мали в УСРР такі накладки: в 1921 р. — 35,000, в 1925 р. — 71,000, в 1926 р. — 76,000, в 1927 р. — 197,000, в 1928 р. — 131,000, в 1929 р. — 50,000 прим'янків.

Е. РОВЗ, ДИСТРІКТОВИЙ СЕКРЕТАР ЛФЄ, ОПРОКИДУЄ ЗАКЛАДИ КЛОБА

Вінніпег, Ман. — На виступі В. Р. Клоба про активність Лїги Фармерської Єдності відповім у вінніпегській щоденнику "Фрі Пресс" Е. Б. Ровз, дистриктовий секретар ЛФЄ в Манітобі, заявляючи, що ці висловни манітобського міністра публичних робіт і праці були безвідставні і несправедливі для ЛФЄ.

"Заява Клоба", сказав тов. Ровз, "є паскрізь милями і має на цілі поширити вражіння, що Ліга Фармерської Єдності "агитує" тільки між фармерами неанглійського походження. Але фактом є, що кампанія за наслідкам, годівлено для худоби і частинням до машинерії (репелитери), про яку Клоб згадує, є далеко сильніша між англійськими фармерами, як між фармерами інших народностей".

"Так само ЛФЄ не посліда петиції до уряду, щоб дати повний реліф для всіх фармерів, але тільки для тих, які без нього не можуть вижити," сказав дистриктовий секретар Лїги Фармерської Єдності.

Далі дистриктовий секретар ЛФЄ сказав, що заява Клоба, що він вислав мавитед поліцаїв до тих фармерських родин, що підписали петицію, та що поліцаї повідомили міністра, що дуже мало фармерів потребують допомоги, свідчить про те, що ті подкаї як були добрими судьями фармерських потреб, так факт, що фармер має худобу, не значить ще, що він не потребує допомоги.

"Своєю несправедливою заявою", говорить тов. Ровз, "Клоб образив неанглійських фармерів в Манітобі. Підчас виборів Клоб цинів голоси польських, українських, німецьких чи то скандинавських фармерів так само, як голоси англійських фармерів. Так само долар, витягнений від неанглійського фармера чи то робітника має ту саму вартість для провінціального урядників, коли вони беруть свою платню, як долар фармера англійско-саксонія".

ПРЕДСТАВНИК РАДЯНСЬКОГО СОЮЗУ ЗА ЦІЛКОВИТЕ РОЗЗБРОЄННЯ

Женева. — Тихі промови на короткотривалочім мітіngu керуючого комітету конференції роззбрення вказують на те, що Радянський Союз тоді тільки погодиться роззбрити, коли роззбриться імперіалістична Японія.

Борис Штайн, радянський посол на конференції роззбрення заявив, що Радянський Союз підписав конвенцію роззбрення, але тільки тоді, як всі з нею погодяться, а в першу чергу сусіди Радянського Союзу.

Штайн звернув увагу на клопотливе положення цілого світу і тому, що перед людством постає небезпека нової страшної війни, він домагається припинення зброєння, а цілковитого роззбрення.

З його становимець не погодилися, але ніхто не відповів на пропозицією, щобби приступити конкретно до її реалізація.

Енріко Цен, британський представник підчеркнув, що зменшення воєнних матеріалів остає й надалі для Британії основним умовляєм її згоди на всеке зменшення зброєння.

Французький делегат не вигвин ставовища його уряду, а зробив тільки заяву, що нове зброєння Німеччини змінює цілу проблему та що такий курс незгідний з питаням роззбрення інших держав.

Члени комітету розійшлися з мітіngu з своїми надіями, але ніхто з них не знає що треба для роботи, щобби не допустити до воєнної катастрофи. Покинути все кічнється тільки на словах, а кожна держава ухвалює нові сотні мільйонів доларів на скріплення своїх воєнних сил.

ДРУГОРЯДНІ ЄВРОПЕЙСЬКІ ДЕРЖАВИ ДОМАГАЮТЬСЯ РОЗЗБРОЄННЯ

Женева. — Швеція, Норвегія, Еспанія, Шваціярїя й Данія авернулися офіційно до Лїги Націй з домагами роззбрення. Вони є проти стабілізації теперішнього рівня зброєння, що як говорять зараз в цих державах.

В цьому документі говориться, що конференція роззбрення повинна взяти на увагу те, що Німеччина почала себе сильню озброювати.

Підчеркуючи небезпеку зброєння на перегоми меморандум говорить, що є тільки два виходи з цього положення, або організувати зброєння шведської зменшенням, або організувати теперішнє зброєння великих держав, яке їде на безубаву дої скляо разом з новим зброєням Німеччини. Згадані держави, які підписали цей спільний документ обстоюють першу пропозицію.

У ФАШИСТСЬКІЙ НІМЕЧЧИНІ ЗРОСЛА ДОРОЖНЕЧА ЖИТТЄВИХ СРЕДСТВ

Про Йорк. "Форейн Полісі Асоціейшен" проводять аналіз теперішнього положення фашистської Німеччини. Згідно політичного думка Німеччина може досягти аргументу економічного розвитку.

Дорожняча життєвих средств зросла на 10 відсотків, а загальна продукція продукції в порівнянні з 1933 роком зменшилася від 3 до 6 відсотків. Державний бюджет також дуже збільшився витратками на армію й зброєння.

Затрапана торговля Німеччини вказує зріст дефіциту, а також зростає на покриття імпортом маркі постійно збільшувати фашистської шклярні

FARMER'S LIFE
 PRINTED AND PUBLISHED WEEKLY BY THE WORKERS AND FARMERS PUBLISHING ASSOCIATION, LIMITED, A JOINT STOCK COMPANY, INCORPORATED UNDER THE LAWS OF MANITOBA, AT ITS HEAD OFFICE AND PLACE OF BUSINESS, AT THE CORNER OF BAY STREET AND WILKINSON STREET, IN THE CITY OF WINNIPEG, MANITOBA.

Subscription per year \$2.00

Telephone: 51 465

ФАРМЕРСЬКЕ ЖИТТЯ
 часопис для українського фермерства в Канаді — виходить кожного середу.
 Видає Робітничо-Фармерське Видавниче Товариство, закорпоророване в Манітобі. Редакція, адміністрація і друкарня містяться в Українським Робітничим Домі, на розі вулиць Прічард і Мек'Грегор, у Вінніпегу, Ман.

Передплата на рік \$2.00

FARMER'S LIFE
 Cor. Pritchard Ave. & McGregor St. Winnipeg, Man., Canada

АКТИВНІСТЬ ЛФЕ ЗАНЕПОКОЇЛА БРЕКЕНОВОГО МІНІСТРА

Містер Клоб, манітоський міністер публичних робіт, дуже занепокоївся тим, що манітоські фермери борються за реліф від провладної Ліги Фармерської Єдності. З того приводу вінніпегська щоденна преса відпустила панові міністрові місце на своїх перших сторінках для атаки на ЛФЕ.

Клоб порушує кілька питань. Перше, йому не подобається агітація ЛФЕ. Друге, йому це подобається те, що ЛФЕ агітує між так званим чужинським населенням на фермах. Третє, ця агітація є того роду, що може спричинити клопіт. Четверте, Клоб називає ЛФЕ комуністичною організацією. П'яте, ЛФЕ домагається безплатного насіння, годівлі і частин до машинерії для тих фермерів, які цього потребують. Шесте, ЛФЕ домагається розслідування насіння, годівлі і частин до машинерії для тих фермерів, які цього потребують. Семе, чоловік, який минулого року був в "клопоті" у звязку з подіями в Арборі, був головою делегації, яка пропонує ці домагаючі умови. Восьме, мавител полісмен відваив 12 родичів, які підписали петицію. Поліцій "розслідує" положення цих родичів і доваився, що лише 3 родичів на цих 12 потребують одягу, а решта мають всього "подостатком".

Містер Клоб є політишном, а політишени будують свою кар'єру звичайно на менше близьке хитрий демагогії. Тому нам треба приглянутися трохи ближче тим сензаційним відкриттям, які поробив пан міністер.

Перше всегдо здалось би запитати Клоба, відколи то агітація стала злочинною? Чи Клоб думає, що фермери будуть сидіти тихо і чекати аж доки він не приїде і це поможе їм в їх злиднях? Друге, чому так звані чужинські фермери не мали би права організуватися разом з фермерами канадського уродження до боротьби за краще життя? Третє, коли Клоб говорить, що ЛФЕ є комуністичною організацією, то говорить неправду. Ми не будемо перечити, що в ЛФЕ нема комуністів, але скажемо й те, що там є фермери різних політичних переконань. Але ЛФЕ не є комуністичною партією або щось подібного. П'яте, якби то Клоб не старався перечити, що фермери не потребують допомоги, то ніяк не закрити того факту, що в Манітобі є велике число фермерів, які не мають насіння, одягу й муки. П'яте, Клобові виглядає страшно, що фермер, який передминулого року брав активну участь в героїській боротьбі арборських фермерів і був засуджений за це на два роки умовної в'язниці, відваився бути головою делегації (пан міністер забуває про те, що арборські фермери не були кримінальниками. Вони боролися за втримання своїх домівоч).

Все ж таки треба подякувати Клобові за те, що він признає, що мавител поліція ходять до фермак і "розслідує" чи фермери потребують допомоги. Це "розслідування" має на меті застрашити фермерів, щоб вони не домагалися допомоги. Тільки подумаєте собі, мавител поліція доваивдалася, що допомоги домагаються навіть ті фермери, які мають від 5 до 35 штук худоби, як також ті, які можуть рувати "корди" і продавати їх місцевим сторінкам, каже містер Клоб. Але він не каже нічого про те, що ті "корди" і худобу треба віддати задурно, він сидить собі у вигідній офісі і не знає того, що через великі сніги зими фермери не могли вивести того "корда" з ліса, а тепер так само не можуть, бо дороги пустіли і дошки краько шими переїти. Клоб не знає того, а як знає, то не скаже, що в зимі і перед весною худоба є звичайно худа, бо нема її чим добре годувати, та що худобі худобі купити хочуть, хіба фермер готов її віддати цілком задурно.

Хто вишен тому, що в північній Манітобі, та тих непроходних мочарах, лісах і каміни поселились в більшости фермерів неанглійського походження, які навіть в так званих "нормальних" часах не могли жити з праці своїх рук? Чому уряд не переселив їх на добрі сіларські землі, а Сіларові міг віддати задурно діби, горби, каміння, багна й мочарні в північній Манітобі? Чому Клоб говорить про чужинських фермерів, намагається на них тільки за те, що вони домагаються права на життя, а перед виборами жebraє в них голосів і шипить ті голоси так само, як голоси родовитих канадійців? Чи доллар так званого чужинського фермера, яким він платить податок, не має такої самої вартості, як доллар родовитого канадійця?

Відповідаючи Клобові в "Фрі Прес" дистриктовий секретар ЛФЕ на Манітобу тов. Е. Б. Ровз слушно сказав, що англосаксонські фермери в Манітобі зводять далеко більше втрату боротьбу за реліф, як фермери інших народностей, одначе не можна сподіватися, щоб фермер, який, тут не родився, але більшу частку свого життя пустив коло тяжкої праці в цій країні, не домагається реліфу, коли він не в власній вини опинився в нужді.

"Я сам фермер," сказав премієр Брекен до делегації, яка прийшла домагається насіння, годівлі для худоби і грошей на машинерію. "Я витратив десять тисяч долларів минулого року на своїй фермі в Саскечевані. Я розумію і симпатизую з положенням фермерів".

Однак це його розуміння фермерської нужди винишлося тоді, коли він сказав тій самій делегації, що "ми можемо дати для худоби мабуть вам не так як багато, як ви хочете, годівлі для худоби мабуть вам не так як багато, а що до грошей на машинерію, то цього ви напевно не дістанете, бо цього ми школи не давали".

Потодуючись дані фермерам частину від свого Брекен тим тільки частину потрібного парадиг, премієр Брекен мусть признати, що уряд євоний чужинський повинну свого обовязку. Коли ж

той самий Брекен сказав тій делегації, що "вський уряд, який повнотою не виконує своїх обовязків повинен бути копнтий з офісу", то треба, щоб він це зробив.

Через шкоду від сарани й посухи тисчкі фермерів не мають насіння. В змні неможливі фермери продали останнє зерно пшениці від хати, щоб рятувати свої родини від голоду і холоду. Коні віса не їли, а на соломі або сіні вони не можуть рочити. Як не може рочити на самімі хлібі чоловік, так і коні, може фермер засіяти своє поле голоними кінами хлібі тоді, якби уряд дав йому потрібну кількість насіння? Частини до машинерії продаються тільки за готівку, якої фермер не має, а без машинерії він не зробить нічого навіть тоді, якби уряд дав йому насіння і годівлю для коней.

Брекен говорить, що він витратив 10 тисяч долларів на своїй фермак в Саскечевані за один тільки минулий рік. Але він на сьому десять тисяч долларів не мозолівся так, як ті фермери, що своєю мазольну 30-літню працю не мають сьогодні майже нічого. А що робив би Брекен тоді, якби йому прийшлося було жити на його фермак в Саскечевані і не мати ніяких інших доходів з боку?

Фармери знають дещо про гуляще життя премієрів, мікстрів, послів та інших політишених. Вони розуміють, що в їх податки різні політишени проваивдять любовні роменси і тягаються з ними по судах. Вони розуміють, що їм належиться людяне життя за їх тяжку працю на фермі, що вони цієї працею годууть всіх гапаласів, а самі терплять голод, холод та всякі інші недостачі. Вони починають розуміти, що тільки під проводом своєї бойової організації Ліги Фармерської Єдності вони виборять собі те, що їм належиться.

"ФАРМЕРСЬКЕ ЖИТТЯ" ЗНОВУ ЧЕКАЄ НА ВАШУ ДОПОМОГУ В ТРАВНІ

Іспувавшій української робітничо-фермерської преси в Канаді залежить виключно від допомоги, яку вона дістає від своїх читачів і симпатиків, а в першу чергу від вислуду пресових кампаній в місяцях травні й листопаді кожного року.

В минулій листопадовій кампанії свідоме українське фермерство в Канаді мимо талого свого положення дало доказ, що воно завжди готове підтримати свою газету, яку воно само збудувало для оборони своїх інтересів. Листопадова кампанія була насильні успішна, що "Фармерське Життя" по довгий часі почало знову виходити на всімі сторінки.

Таке зацікавлення українських фермерів своєю бойовою газетою дуже занепокоїло наших ворогів, що зараз після того як "Фарм. Життя" скорочено до 6 сторінок затирали руки з радості і говорили, що "большевики падуть, а це є доказом, що ми ростемо і відвоюємо той грунт, який ми втратили між фермерами".

Але ця радість привела їх до розчарування. Не помогло нічого українській контрреволюції в Канаді те, що за благословением егомосця Вудсворта вона почала видавати ще одну свою репльику у охрестиді "Фармерський Голос", щоб в той спосіб лехше підійти до українських фермерів і завести їх в багно камонветської "безкровної революції". Камонветський "Фармерський Голос" мусть нарешті признати, що українські фермери не так легко дадуть себе зловити на вудку псевдо-оборонців.

"Фармерське Життя" мало і буде мати свої недостачі, які покищо трудно нам побороти. Нам ще й сьогодні доваивдяться деякі дописи скорочувати, а деякі мало важні відкладати на пізніше або й зовсім відкидати, хоч це останнє робимо дуже рідко. Ми власне тому скорочуємо дописи, щоб дати нагоду ширшому загалові наших дописувачів висловити свої думки в газеті.

За допомогою наших передплатників і симпатиків ми потрапимо ці недостачі виправити. Ми маємо вже досить поважну армію дописувачів, які пишуть коротко і зрозуміло, памятаючи про те, що й другим нашим передплатникам і симпатикам належиться частина місця в газеті. Далі ми віримо, що не дуже далекий той час, коли свідоме українське фермерство в Канаді подбає про те, щоб "Фармерське Життя" виходило два рази в тиждень. Сподіваємося, що це буде один з його ключів в десятирічний ювілей "Фарм. Життя", який ми будемо святкувати в квітні 1935 року.

Ми розуміємо, що в травневій кампанії фермери не можуть дати своїй газеті такої допомоги, яку вони дали в листопадовій. Між нашими читачами дуже маленько знайдеться таких фермерів, які тримали б свою пшеницю до травня. Наоборот, нашу газету читають такі фермери, які жураються текев тим, до дістанти насіння і годівлі для коней, щоб засіяти тих кільконадцять чи кількадесятя акрів землі. Але ми знаємо, що вони зроблять від себе в травневій кампанії все, що тільки можна буде зробити, щоб забезпечити "Фарм. Життя" на літні місяці.

Деякі відділи наших масових організацій на фермак і Ліги Фармерської Єдності дали таку допомогу нашій газеті в листопаді, якої ми від них самі не сподівалися. Але були й такі, що дали дуже маленьку або й ніякої допомоги. Ми віримо, що такої допомоги в травневій кампанії всі вони понарацюють щиро, то мiamo буде забезпечено до листопадової кампанії.

Вас, товариші, агітувати вже не треба. Вам не треба поділовати потребу своєї бойової газеті, бо ви вже самі це робите, коли йдете до своїх сусідів і знайомих та переконуете їх, щоб вони написали статі передплатниками "Фарм. Життя" або вашу допомогу з тією вірою, що вона прийде.

В минулій листопадовій кампанії з великим успіхом профілізі змагання між поодинокими відділами наших масових організацій на фермак і відділи Ліги Фармерської Єдності, як також виклики в пресі. Ми писали в статі такі самі методи будуть вжиті за вступу в цей місяць. Тому, товариші, огляніть пресу, щоб не вважати виклики далеко поза призначені на тарані.

На окремих парадах у Вох рішєно, що коли тамоніти в полю, то треба буде продовжити кампанію на червень. В цій справі найкраще можуть орієнтуватися прескоми в місяцях і травні, а коли покажеється потреба, то ми не бачимо нічого слоного в тім, щоб проновити кампанію на червень. Але щоб все сталося таке, що деякі місцевости бачуть відкладати ти, бо тоді їхні кампанії не будуть успішними.

НЕЗАМОЖНІ ФАРМЕРИ НЕ МОЖУТЬ ОБІГНАТИСЯ ВІД "ПРИЯТЕЛІВ"

Щасливі ті фермери, куди не повернуться, всюди мають "приятелів". А вже найбільше приятелів мають ті фермери, що потребують реліфу. Навіть сам премієр Брекен "симпатизує" з ними, а це мабуть тому, що він "бідний" не має за що рочити на своєю родину, бо всю його премієрську платню зберігає ферми в Саскечевані. І пішла та платня "на Бом", бо через посуху в тій провінції містер Брекен втратив минулого року аж десять тисяч долларів. Що з ним станеться, не знаємо. Ми тільки потерпаємо, щоб премієр Брекен не пішов на реліф.

І ростуть ті фармерські приятелі, як гриби по дощі. Знайдете їх в кожному департаменті манітоського уряду, навіть в департаменті атторні-джерала, що має нагляд над поліцією. Поскаржились фармери уряду, що їм тяжело жити без реліфу, атторні-джералю в департаменту публичних робіт негайно зарядив слідство в цій справі і порозумілись зі своїм приятелем атторні-джералом, зараз таки вивис на ферми мавител поліції, щоб порохувати, кілька в тих фармерів є худоба; курей, свиней, голубів і всякого іншого добра.

І парохувала поліція, що кожний фермер, який скаржився на злидні, має від 5 до 35 штук худоби і всю машинерію, якої йому потрібно. Якби не Ліга Фармерської Єдності, то ці фармери навіть не думали б про якийсь реліф. То тільки "агітаторам" з ЛФЕ урочилось в голову, що фермерам треба насіння, щоб засіяти ріллі, що фермери не мають грошей на направи до машинерії, що фармерські діти не мають в чім ходити до школи. На 12 родичів, які домагаються реліфу, каже містер Клоб, тільки три родини дозрєбували дещо одягу, решта мабуть не взяла б ніякої допомоги, хоч би уряд їх на колінах просив.

35 штук худоби, це не бідак, а багач, бо якщо так задурав і до вагону і вивис до Вінніпегу, то може і не треба було б доплачувати до фрейту. Але ми читали такі в буржуазній пресі, що в тій самій північній Манітобі між озерами, в околиці Ешерн, один англійський фермер, до того ще й воєнний ветеран, мав аж 50 штук худоби і з великих "гараздів" пішов до свого сусіда і позичив собі стрільбу, щоб дати собі кульку в лоб, коли згине за голоду остання штука худоби.

Чи думаете, що цей фермер був без "приятелів"? Но, сер! Він мав "приятелів" в департаменті публичних робіт у Вінніпегу, але забув про них. Коли про нього 50 штук худоби виявилася новинка в пресі, то містер Мек'Намара, урядник департаменту публичних робіт, голова реліфової комісії сказав, що він нічого про це не знав, бо який був знав, то цей фермер був би дістав реліф.

Ві читали новинку в одному з останніх чисел нашої газети, в якій говорилось, що в одному місточку в Споп. Державах реліфовий урядник приніс на два долари реліфу для матері та її кількоро дітей, але аж тоді, коли поліційний амбуланс брав цю матір до шпиталу після того, як вона не могла допроситися реліфу для своїх голодних дітей і поповнила самовбивство. Якби цей фермер в Ешерні був виконав свою погрозу, то реліфова комісія зараз була б видала приказ привезти цю сина для його 50 штук голодній худоби, яку він заживув в стайні, щоб не дивитися на її муку.

Всюди повно приятелів, але клопіт в тім, що фермери до них не вдаються. Тому ці приятелі шукають за фермерами. Принаймні ми знаємо про один такий випадок в Іст Селкирк, Ман. Ми вам про нього розкажемо.

Жив собі в Іст Селкирк один фермер, але не знаємо, кілько він мав худоби. Досить того, що він потребував реліфу, а муніципал не хотів дати, бо інспектор твердив, що цей фермер реліфу не потребує. Тоді фермер зажадав, щоб інспектор вернув йому апликацію, яку він вніс до муніципалу о реліф, бо він хоче поїхати з нею до вищої владі. Інспектор не хотів віддати апликації, а тоді фермер сам її взяв.

Взяти кусник паперу в великим "злочином" в муніципалі системі. Це більше злодійство, як вкрасти кілька мільонів долларів, як це роблять різні "поважани громадяни" і за цей кусник паперу фермера обвинувачено в злодійстві та поставлено перед суд, але не в Іст Селкирк, де він є "злочин" поповнив, але у Вінніпегу. Це тому, як опісля було сказано, що в Іст Селкирку були "большевики" Ровз і Стюарт (перший з них є дистриктовим секретарем ЛФЕ в Манітобі), а другий бере активну участь в русі безробітних у Вінніпегу), щоб дещо помогти цьому дрештованому фермерові.

Могли б мав сказати арештованому, щоб він до "большевиків" не вдався, бо "я є твоїм приятелем і якщо ти будеш робити так, як я тобі кажу, то все буде добре". Досить того, що поліцій порадив арештованому признатися на суді до вини, що той і зробив, але аж після того, коли йому відмовлено по побачення з адвокатом Канадської Робітничої Оборонної Ліги.

Два роки умовної в'язниці! — загремів суддя.

ЩО ВИБОРОВ ОДИН ЧОЛОВІК, А ЩО МОГЛА БИ ВИБОРОТИ ОРГАНІЗОВАНА ГРОМАДА

Гілл, Ман. Чи не минуло провінційних виборів в Манітобі на місцькі аєнтіс гонорари фермерам, щоб вони не голодували на інших кандидатах т.т. Колієнна і Кануєту, бо вони нічого не зможуть зробити, як будуть вибрані цесами. Ці аєнтіс казали фермерам, що програма наших кандидатів не ала, але що їх в парламенті ніхто не хоче слухати.

І багато фермерів повірили в ці баламутні слова цесанів і кандидатів цих цесанів, які мають енду, цебо буржуазних.

Але в нашій муніципалі стаєся печально випадок, який показує, що один чоловік може зробити багато, коли він вміє і хоче боротися за свої інтереси. Цим чоловіком є тов. Ю. Лицар, який анів шєрру боротьбу за реліф для своєї родини.

Тов. Лицар приходив на кожний мітіг' муніципалу і домагався реліфу. На мітіг'ах завжди було багато фермерів. Ціні приходили а цікавості, інші шестунали проти того, аби муніципал дав реліф для цього товарища. Звісно, радій муніципалу євоний при тім, що реліфу не дадуть.

Муніципальной раді і деяким фермерам найбільше було не до того, що тов. Лицар говорив, що він не прийшов до муніципалу за жєбрашиною, йому реліф належиться, бо він не має а чога жалти. Товариші заявили, що мiamo великої оєчєнції проти нього він буде боротися сам і такий реліф дістає.

Муніципальная реліфова комісія була в нього в хаті і переконувалася на свої власні очі, що товариші не мав а чога жалти.

для дітей. Але по нічого не помагаю, муніципал євоний при своїм і реліфу дати не хотів, а деякі противники кричали, що тов. Лицар не хоче рочити.

Тоді товариш забрав свою жінку і троє дітей і поїхав з ними до Вінніпегу. Там він зайшов з ними до нарт'ямснського будинку і євоний урядникам, що він прийіз їм жінку і діти, щоб ними заопікуваніся, бо він не має що їм дати їсти, ані в що одягнути.

Побачили урядники, що нема куди крутити і порадили тов. Лицарові хатні додому зі своєю родиною, а вони нестараться, що муніципал дасть їм реліф. А що товариші не мав грошей на подорож, то уряд заплатив йому дозгогу в обидва боки.

На другий день товариші пішли зі своєю родиною до муніципального офісу і заявили, що він не ветушється, поки не дістане реліфу. Муніципальной секретар музеів дати картку до єтору на робері для дітей і ще на дещо. Більше реліфу мав дістати товариш на муніципальной митіг'ах на 1 квітні.

Ік почули противники, що Лицар дістав реліфу вєвоний кричали, що всі вони будуть на мітіг'і і там домагаються до того, щоб муніципал дав йому більше реліфу. І дійсно на мітіг'і прийшло багато крикунів, але товариші сказав їм, що вони можуть собі кричати, а він без реліфу додому не піде. Якщо треба відробити за реліф, то він годиться.

Радій муніципалу були повідомлені провінційными властями, що тов. Лицар був зі своєю родиною в нарт'ямснський будинку і тому муніципалі реліф під тим застереженням, що тов. Лицар мав його відробити.

По мітіг'у товариші подали руку тим фермерам, що найбільше проти нього кричали і сказав, що як вам треба буде реліфу, то я приїду і поможу вам боротися, щоб його дістали. Тоді деякі фермери говорили, що вони не були проти того, щоб не дати йому реліфу, але що він заявив, що сам собі виборє реліф, бо ніхто йому в цьому не хоче допомогти, то вони хотіли показати йому, що він не буде мати успіху.

Колі деякі фермери питали його, де він навчився так вперде боротися за свої інтереси, то дістали відповідь, щоб вєтупали до ЛФЕ і під її проведом бороліся за краще життя для себе і своїх родичів. Прозрій.

УРЯД СРСР ДАВ НАЙВИЩЕ ВІДЗНАЧЕННЯ ГЕРОЯМ ДАЛЕКОЇ ПІВНОЧІ

Москва. Сімою Стєтунів, які спасли 103 радянських громадян а криці Крижаного океану, самим вписали світлий вєтуп в історію людської боротьби проти елементів далекої Півночі, дістали в пєтницю вечером від радянського уряду найвищу нагороду.

За євонієюю рекомендацією Іосєфа Сталіна й членів центрального уряду для цих героїв-авіаторів створено небувалий досі Орден Героїв Радянського Союзу. Дістали їх механіків нагородили також Орденем Леніна й цілорічною платєню.

Разом з тим за постановою Центрального Комітету комуністичної партії й членів уряду рішєно нагородити всіх членів євонедній Орденем Червоної Зірки й премією шістьмісячної платні.

Дві шанованих героївства й відваги членів євонедній рішєно збудувати в Москві великий пам'ятник.

Москва. Радянський Союз майже втрьє збільшив його року свою посівну площу. Осушливовані шифри в сєреду вивилють, що по сьогодні засіяно вже 26,000,000 акрів. Минулого року в цей час було тільки 9,400,000 акрів.

РАДЯНСЬКІ ЛІТАКИ СПАСЛИ ЧЛЕНІВ НАУЧНОЇ ЕКСПЕДИЦІЇ ПІВНОЧІ

Москва. — Три радянські авіатори серйозно захворів на грудні записали минулого тижня на недугу.

Отримавши з Сибіру що відомо, Навчача восторіні, мість, через радіо, радянський уряд зараз проголосив в Мо- научної еспедиції, яка через скі про цей героїсний вчи- да місяці перебувала на пі- нів більшовицьких пільотів. З цілої виправи осталося ще десь на кризі 28 членів, але з причини постійної тяжкої ра- діи, їх трудно віднайти.

Літаки потрапили на тімні часу доки вони дістались на місце, де жили члени еспеди- ції. Туди вишарились також еспедиції врятували себе тим, що висіли на велику кригу ле- ду і так відтяли себе від світа.

Як тільки блиснула краща погода, авіатори Каманін, Мо- доков та інші привезли ми- нію в середі пополуноді ще 29 врятованих членів виправи в додаток до 33 врятованих десь передтим.

Після тяжкої подорожі по- над неспрослідженою терито- рією літаки осіли на землі Кейн Ван Карем в Сибірі.

Між врятованими членами останньої групи був професор Шмідт, якого відвезуть пізні- ше до інституту в Алясці, бо

СЕРЕД ЛЬОДІВ ДАЛЕКОЇ ПІВНОЧІ, ДЕ РАДЯНСЬКІ ЛЕТУНИ ВРЯТУВАЛИ УЧАСНИКІВ ЕКСПЕДИЦІЇ “ЧЕЛЮСКИНА”



На фотографії околиця далекої півночі, де затопилися радянський пароплав “Челюскін”. Вгорі ТАБОР ШМІДТ. Зліва внизу летунська база АНАДИР, на Камчатці, а з праного боку НОМ, на Алясці, з відної летуни Ушаков, Леваневський і Слепнев ритували учасників північної наукової еспедиції. Фотографії зробили: 1. полярники УШАКОВ; 2. летун ЛЕВАНЕВСЬКИЙ; 3. летун СЛЕПНЕВ. Фотографії на малі зправа на ліво летуни ВОДОПІЯНОВ і ДОРОНІН.

УСПІШНЕ МАСОВЕ ВІЧЕ ФАРМЕРІВ І СЕКЦІЙНА КОНФЕРЕНЦІЯ ЛФЕ

(Продовження з 1-ої сторони.) кували спільно з братними ор- ганізаціями і травня і робили підготовку до травневої кам- панії в користь укр. роб.-фар- мерської преси.

Між іншими на вічній про- мовляв том М. Савик з Вінні- пергу, який обговорив закиди манітобського міністра публіч- них робіт, що будітмо ЛФЕ “бунтує” фермерів і домагаєть- ся реліфу для кожного фарме- ра. Найкрашц відповідь на ці обраховані й безпідставні за- киди цього міністра, сказав Т. Савик, дала сьогодні оця ста- ра бабуця. ЛФЕ не бунтує фармерів, але вже ін організу- ватися і боротися, щоб їхні ро- дини не голодували.

По мітінгу відбулася сесія на конференції ЛФЕ, в якій взяли участь представники від кількох дооколицьких відділів ЛФЕ і Секції Молоді ЛФЕ. На конференції вироблено пляни дальшої роботи ЛФЕ в цім окрузі та ухвалено ряд резо- люцій. Між іншим присутні фармерів рішили скликати кон- ференцію Об'єднаного фронту в Фармерській Домі недалеко Фрейзерсруд, щоб обговорити справу помінування свого кан- дидата на посла до домініяль- ного парламенту на округ Сел- кирк.

Конференція має відбутися 27 травня. Її скликанням має займатися спеціальний комітет кількох фермерів, вибраний на масовий мітінгу.

Далі секційна конференція риниза, щоб відділи ЛФЕ свят-

ОКРУЖНІ НАРАДИ ТУРФДІМ В БРОДВЕЛЕЙ, МАН.

В неділю, 13 травня відбу- дуться окружні наради в Брод- велей, Ман. Народи відбудуть- ся в Фармерській Домі в Брод- велей. Народи пінуться о го- дині 10 год.

На ці наради запрошуємо представників з місцевостей Бродвей, Фішер Брейч, а та- кож з других поблизьких мі- сцевостей де мешкають укра- їнсько незаможні фермерів, що симпатизують з організацією ТУРФДім.

В нарадах візьмуть участь відділи ТУРФДім з Морвін, Кілкені, та відділи Секції Мо- лоді з Бродвей, Четфілд і Фішер Брейч. Також візьме участь Товариство з Бродвей.

Товариство голарників, ви- ситайте своїх представників на ці важливі наради, де ми спіль- но обговоримо наші печучі справи та виробимо пляни на майбутнє, як нам краще пове- стити організаційно-освітню пра- цю серед незаможних фарме- рів в нашому окрузі. На на- радах буде представник від ЦВК ТУРФДім у Вінніперу. Комітет Окружних Нарад ТУРФДім

ПЕТЛЮРІВЩИНА КАЗИТЬСЯ, БО ВЖЕ НЕ ВЕРНУТЬСЯ СТАРІ ЧАСИ

Талмен, Саск. Втратили патріотичну надію, над “неза- кожній” Україною, а тепер відають в каюти на більшови- ців, що позбавили їх нагоди го- лувати своїм коштам укра- їнської селянина і робітника.

Життя в Галичині, ми пе- чули від української “інтелі- генції” про “пенську” Україну, яку свою державу, бо тоді на- вить такої назви не було. Укра- їнська “інтелігенція” називала себе руссами, а не українцями.

Франц Йосиф був найбідні- шим батьком руссамів. Він гово- рив про Україну в царському ярма української “інтелігенції” не- агадували ні одним словечком.

Прийшли ми до Канади, а наші “інтелігенти” за нами Хлестули троху тієї науки і замість організувати нас тут, щоб нам краще жили в новій країні, вони вийшли за іншу “патріотичну” роботу, щоб не працювати фізично.

Олі з них почали будувати церкву, бо боялися, що ми заведемо за бага, тоді вони на- зможуть нас використовувати, другі стапи ангелами від ма- шинерії і не одного на нас добре натягнули, треті поробили агентами від лютів і продавали нашу воду в мішки або вітра в полю і добре не одного на нас вилізли, четверті асекукували нас від смери, інші будували русьськє а не українськє абі- жєтє сьветєїгорі, аби мали ко- ло чого рухати загріти, а ще всі будували народні торговлі, де продали десятки тисяч наших грошей.

Коли було заштані цих “па- тріотів” чому вони так натягу- ють бідний невідомий народ, то вони їм віддали, що ми хо- чемо жити, а за фізичну роботу заможному братити, бо ми по- ка-татарина.”

А свого ні ті бу- шні “міністри” домагають гому самому “ляхові - татаринів” попомогати українських се- лян і робітників на Західній Україні. Таким способом вони бавають приреждити неспе- ційні шляхи, щоб доушла їх до державного корита.

Виданий Андрій

“Я ще здібний до боротьби”

Так сказав Тим Бак, провід- ник Комуїстичної Партії Кана- ди до репортєрів газет на поїзді, який віз його з Мон- треалу до Торонто. Тим Бак, що зараз відсиджує п'ятнадцять присуд в Кінгстонській тюрмі за провід в революційному ра- сі канадських робітників, який до Торонто від самібно охо- роною, щоб там свідчити на розправі А. Е. Сміта, генераль- ного секретаря Канадської Ре- бітничої Оборончої Ліги, обвинуваченого в бунтівничих висловах.

Тим Бак сидів між двома по- ліцайми у вагоні поїзду. Чуток про те, що в тім поїзді їде Тим Бак, рознісся про цілім місті. Пасажири групами йшли до ва- гону, в яким він їхав, щоб по- дивитися на провідника туди- ших Канади.

Мимо всіх зусиль поліції не допустити Тима Бака до роз- мов з іншими пасажирами, він зробив кілька важних заяв перед репортєрами газет, що знаходилися у вагоні. Бак ска- зав, що до нього стріляли в Кінгстоні. Високо піднята го- лова й веселий настрій Тима Бака показали присутнім, що два роки тюремного режіму не вбила в нього духа. Наобо- рот, він говорив визиваючо, видаючи свої принципи впе- ред і відповідаючи на запити репортєрів часом навіть гумо- ристично.

“Я ще здібний до боротьби”, заявив Тим Бак присутнім ре- портєрам з веселою усмішкою. Олі з репортєрів запитав його, чи він не жалує того, що йому приходится сидіти в тюрмі. Тим засміявся: “Не журітьсє тим. Сидячи в тюрем- ній келії я бачу, як революцій- ний рух росте не днями, але годинами. Вони можуть нас кинуть до тюрми, але вони не мають сили спинити робітничого руху”.

Коли деякі пасажири по- чали говорити про вогоні членів, Тим Бак з радістю запитав: “Що ви маєте депресно після того, як ви позбулися ко- муїстичних провідників? Я думаю, що Бенет направило догане положення”.

Підчас дискусії хтось сказав, що в останніх часах багато осіб заеждено на визинню за заснадування жінок. “Типи то- го рода користуються привіле- ями в Кінгстоні”, — відповів Тим Бак. — “Одного чоловіка здебільше в тюрмі. Л. Дж.

Тут шериф нервав йому: “В Росії ви не мали б права критикувати уряд”. “Розуміється, що ні, — від- повів Тим Бак, — але в Радян- ським Союзі не вдають, що во- ни мають вашу канадську де- мократію. В СРСР свободу слова мають тільки трудящі. СРСР борється з капіталізмом. Але тут в Канаді ми вдаємо, що в нас існує свобода слова і кидаємо до тюрми кожного, хто відважиться критикувати уряд”.

“Чи думаєте ви що ми бу- демо мати в Кінгстоні Канаду”, запитав один з репортєрів. “Тактика Р. В. Бенета та он- терієйського атторні-джерала Прайса дбає за кожного дня, що програма, за яку бо- роюсь я і мої товариші, є пра- вильна”, — відповів Бак. — “Історія докажує, що наша бо- ротьба увінчається успіхом”.

Тим Бак говорив про дис- кримінацію в Кінгстонській тюрмі. “Багато визинні мають право купувати книжки, але комуїстикам заборонено. Нам обіцяли давати газети, але за- мість газет ми дістаємо корот- кий огляд новинку, написаний рукою. В Кінгстоні вам дають зрозуміння, що робота є карою”.

Підчас дискусії хтось сказав, що в останніх часах багато осіб заеждено на визинню за заснадування жінок. “Типи то- го рода користуються привіле- ями в Кінгстоні”, — відповів Тим Бак. — “Одного чоловіка здебільше в тюрмі. Л. Дж.

УКРАЇНСЬКІ ФАРМЕРИ ОБХОДЯТЬСЯ БЕЗ ПЕТЛЮРІВСЬКИХ “МІНІСТРІВ”

Читаючи ювілейне число “Укр. Робітничих Віснєв”, перед моїми очима стала уся та нестеренка праці, яку єдино українськє фармерство і робітничество в Канаді зробило за останні 15 років під проводом своєї боївної газети.

Що велику роботу зробили ми самі, без дуже вчених лю- дей, якими кваліфікації й преси в Канаді. В наших речах працю- ють люди, які не кінчили уни- верситету і не мають шкільної освіти, але пройшли вели- кий шлях життя. Ця школа життя далеко партияна діла нас, не всі ті університети, які ми там любимо читати про життя українських фармерів в Канаді.

В речах українських націо- налістичних (франкєвських) організації в Канаді були і є професори, генерали, перлю- ренські міністри тощо. Це ті самі люди, що вивчили одного і тільки одного — шийного укра-

їнською державою” і не можуть забути про своє гучище жит- тя, коли то вони на короткий час були дістали у свої руки владу над українськимою Західній та Східній України. Звільняючи Гропони Любекові а “Укр. Рольову” стилися міше- терськє криєлю, але через кль- тив більшовицькі не можна його добитися, а тут страх хочетє примієтитися коло панського корита. А вже як не суди- жє йому бути міністром “самос- тієм”, то коби вже хоч в Ка- наді фармері і робітники да- лали на визначення різних “мі- ністрів”, що кельє шляху до панського корита, то не по- про свого хреста.

Але тут біла, що в Канаді криза, а найгірше те, що укра- їнські трудящі не забули це- про те, як то вони впрод прий- мали колись наші “міністри” та побачили їхні шапони дола- рами на “осюбєженні” Західній Україні а лабер “ли-

НОВІ ПОДАТКОВІ ТЯГАРИ НА СЕЛЯН ЗАХІДНОЇ УКРАЇНИ

“Мусить бути якась зміна — наводять польське фашистське, вилєнське “Слово” слова яко- гось селянина — або буде вій- на, або наложать податок від комунів”

Війни покищо ще нема, але податок таки прийшов. Не від комунів справді, бо з війни, як заповняє саме фашистське “Слово”, стало дуже круто, мовляв, “податок від комунів може статися на актуальнос- ти не так із браку намірів і помислів скарбової влади, як радше з приводу нужди, яка змушує нас вернути до “кур- них” хат на взірєх повороту до сох та кресила” — але тяж- чий як від них, бо надзвичайна данина.

Появився нарешті розпоря- док польського міністерства скарбу про заповдану від кіль- кох тижнів маєткову данину, про її виміри і стягання.

Розпорядок показав, що різницім від всіх тих чуток, які ходили в пресі перед його вховаю. Пресові чулки гово- рили про цю данину, як про одноразовий, платий тільки в цьому році податковий тягар, а розпорядок говорить вираз- но, що данину цю платити бу- дуть відтепер аж до 1938 р. т. з. з. ходить не про одну, а про чотири данини, платних щороку.

Данини ці мають дати щоро- ку по 24 мільйонів золотих, з чого 10 мільйонів має дати се- лянство, 10 1/2 мільйона ціла промисловість (добрий розно- зок редакції), а решта при- падє на міські перхормости.

Відданими від данини — каже розпорядок — є “святини”, бу- динки духовних семінарій і ма- настири, будинки установ і т. д., себто якраз ті, які ці данини ще найлегше могли би за- платити. Крім цих данини має платити кожний, хто платив від 25 золотих податку річно. Розпорядок говорить суворо про ґрунтовну норму 25 золотих, але позож постєри за нею не хо- дити. Ця норма 25 золотих, хоча і добре, що в північних частинах селянини платили на 3-тєх років землі платили більше податку, ніж 25 зол.

Платити данини податку на 3-х груп. Першу з них ста- новить селянство. Селян- ських податків не перевищує до 60 зол. річно, платити мають до висоти 20 проц. від цих податків. Різнішки платити до 60 зол. податку, себто зрівняти селянство, а відтак знову ставити

муть данину у висоті 40 проц. від податків. Хтось подумав би може, що розпорядок цей “кривдить” значно куркулів і помічників, кажучи дати їм титулом да- ници два рази більший відсоток від бідніших селян. Спра- вно не представляється так тра- гічно, бо поперше, що всі пан- ські ґрунти по катастральных книгах позазписувані як не- ужитки, або як земля останньої класи, через що вони платять завжди відносно дуже низькі податки, а подруге, що всі кур- кулі і помічники не заплатають взагалі цієї данини, подібно, як не заплатають її на каменні- сті. Досвід підтверджує, що багато мають воли вже з попередніх данин, кожен по кількості, тому неплічно данини поль- ського уряд їм попросту це по- дарував.

До другої категорії нале- жить промисловість. Її участь у данині лише ілюзорична. Розпорядок передбачує для цієї промисловости, що мають річно від 25 тисяч до 50 тисяч золотих обороту лише 0.4%, а при обороті понад 50 тисяч золотих річно 0.6%.

Міські перхормости плати- муть данину лише тоді, коли дохід з них вищий від 1,000 зо- лотих річно. Тоді платять во- ни теж при 2,000 — 0.4%, а по- над 2 тисячі 0.6%.

Розпорядок зазначає згорі, що відликів проти виміру да- ници не може бути жадних, можна рекурсувати лише проти самого обв'язку платити данину.

Як бачимо з цього, цілий тя- гар цієї чергової фашистської данини спрямований у першу чергу на пачі селянства і го- середньокласного і малозамож- ного селянства. З нею то фа- шистські уряди злучають цілу належність у повноті. Безку- рти продають з ліцитацій остапи худобину, остачий шів, чи тридку, а належну тити- лом данину йому стьгуть. Так практикують вони віддання зі- лейні податками, так посту- пать і тепер.

Черна рота цієї данини при- павє вже від кінець квітня, себто у самий розгар середньої ку. Цікаво лише чим плати- муть ті пачі селянства на Воїслав- шині, Гумельштині, Підгірці і Но- вєціє, які голодують вже від- шість місяців. Може і на цих польськє- фашистських пачах мають якийсь спосіб.

Ст.

РЕДАКТОР 'КФ' КАЖЕ, ЩО РОБІТНИКИ В КЕМПАХ ІДЯТЬ ЧОКОЛЯДУ

Мелеб. Мак. Денки фармери думають, що в Бенетонних невідільних кемпах не так але життя безробітним. А можна прийти й таких фармерів, які думають, що в сени також повинні йти до кемпів, коли нема з чого вижити вдома. Тому я хочу денко написати про положення в невідільних кемпах, щоб неможливі фармери не вважали їх за добрих для своїх синів.

Знемо, що в Канаді існує невідільна праця, хоч "Кан. Фармер" та інші паньско-льокайські газети заперечують це, що їм немає. Вони говорять, що Бенет побудував кемпів в Канаді, щоб в той спосіб "лікувати" безробіття.

В цих кемпах робітники мусять працювати за 10 доларів місячно в зимі, а в літі дістають лише 5 доларів в місяць. З цих грошей треба купити собі одяг, черевник, тютюн і т. ін.

Харчі дуже погані, за які різні контрактори рахують собі по 60 ц. денно від одного робітника. В одному шіську є свиня від 8 до 14 робітників. Коли на ліжка такі нечисти, що вони поносить від них свині звородом, бо відкрити кемпів, то їх не треба було будувати. Не треба було шукати, щоб знайти в них вони або іншу погань.

Шкідливі побудовані з одних тільки дощок і вкриті зверху напером. Через ці дошки продає в зимі вітром. Від зими й поганні харчів робітники попадають в різні недуги. Однокою медичною на ці недуги є пігулки на прочиснення.

При роботі гонять робітників, мов собаками. Як робітники протестують проти такого положення, тоді боси клічуть поліцію з прогнати робітників з кемпів.

Робітничої преси читати не можна. Якщо вона прийде, то боси пальять її у своїх офісах. Час від часу приходять поліція і перешукують ліжка за робітничою літературою. В кого знайдуть її, так зараз кажуть, що це комуністична література і таких робітників боси переслідують на кожній кроці та шукають причини, щоб їх прогнати з кемпів. "Укр. Голосу" і "Кан. Фармера" не забороняють читати, а кажуть, що це "гуд пейперс".

Не забувають пани послати пошту до кемпів, щоб часом голіні робітники не забули бота. Але цим капіталістичним агентам робітники дають гідну відсіч.

Організувати юнію дуже тяжко, бо поліція за цим слідить. Поліції контроле на пошти листи і пакуки до робітників на кемпах. Один товариш з Кепоно оповідав мені, що їм на офісі в Кепоно знищено 100 членських книжечок, які вислали їм поштою.

Трансляється багато випадків, що поліція до спілки з босами легко побирають робітників, а описи не ї судить їх за те, що вони "червоно" і бунтують робітників в кемпів. Взагалі буржуазія знає всіх способів, щоб Бенетові робітники не організувалися.

Але мимо цього робітники організуються в Реліф Кеми Буркере Юніон, бо неможливо в положенні на кемпах далеко страшніше за тюрьму і поліційний терор. І ніхто не повинен редактором "Кан. Фармера", який ніхто не повинен редактором "Укр. Голосу", який ми в кемпах читали як так, як у шкільних класах, а харчі нам не встунують харчів в окремих ресторанах.

Редактор "КФ." випускає буржуазної газети "Отава Джорнал" листа, якого автор в невідільних кемпах ніколи не робив, але той самий редактор не хоче помістити ні одного листа від робітників, але він пише про листе, поджене в кемпах. А те, що робітники

ВИРІВНЯЄ СВОЮ ЗАЛЕГЛУ ПЕРЕДПЛАТУ ЗА "ФАРМ. ЖИТТЯ" БЕЗ НІЯКОЇ ЗНИЖКИ

Ендесор, Саск. Я перечитав зауваги панної адміністрації в справі задвоєних передплатників і хочу сказати до пх пару слів, а головню торкнутися свого матеріального положення, бо вірю, що таке саме вноше коло багато читачів панної преси.

Про "професій" я фармер, але таксам себе назвати не можу, адже кріпке буду, коли я пишу в "Фарм. Життя" як робітник.

Я прийшов до Канади в 1913 році і через 14 років був заліком підозрюваним робітником. В часі останньої світової війни мене арештували як "небезпечною ворогом" цієї країни і я перебував 13 місяців в полоні в Канадській Олім.

До 1927 року я не читав робітничо-фармерських газет тільки "Кан. Фармера". В 1927 році я прийшов до фарми до Стордженської селянської ризони "Фарм. Життя". Я перечитав багато і без ніякої агітації став передплатником.

Через кілька останніх років я стараєсь не записатись передплати і поширювати цей фармерський часовик при кожній нагоді. Цей робити я не покину і з "Фарм. Життя" та іншими робітничо-фармерськими газетами розраховувати не хочу.

Праця, я тепер доношу \$4.40, газету \$4, бо через Бенетів "добробут" не маю змоги заробити на життя. В 1930 році я виїхав тугометод, бо думаю, що самотній чоловік заробить денно при кордонуванні, а в часі життя зможе заробити 4 долари денно. Неоподівано прийшов "добробут" і тепер самотній чоловік не може заробити на життя для себе.

Минулою осени я працював ся і не міг нічого заробити, окрім праці. Після врання отащій кошти і я вийшов з одного товариша на гометод. Цей товариш націлює до роботи, а мене ливий на господарстві. За це він платив мені третю часть своєї заробітної плати. За ці центи я купив собі одяг на зиму.

Тут жинуть фармери, які до фармерської організації не хочуть належати. Церква є однікою їхньою організацією. Вони дуже вірять в "ангелів божі", але хоч одна з тих загондей каже не правду, то вони брали з моєї хати кілька пащедекілька річч, коли я перебував на гометоді товариша.

Таке мые теперішнє положення. Оно ніяк не дозволяє мені на те, щоб я вирівняв свою залеглу передплату на "Фарм. Життя". Коли ж адміністрація не хочуть виплатити мені заробити не можу. Я доложу всіх старань, щоб заплатити своїй должок цього літа і ніякої зпикки не хочу, бо в теперішній час нема для мене нічого такого цінного, як своя газета.

В листопадній кампанії я прийняв одного шпирічного передплатника і трохи пресового пакуку, а від себе вислав 50 ц. на рахунок старої передплати. Всіх грошей я вислав \$3, на що маю поспілку від адміністрації, але покищо не бачив показування в пресі. Добре було б, щоб воно було в пресі, бо деякі люди готові подумати, що ми збираєти ці гроші для себе.

Іван Гавлюк.

ДО ФАРМЕРІВ В ОКОЛИЦІ ВЕСТ І СТ СЕЛКІРК

Робітники Бранс Бейкері у Вест Селкіркі вийшли на страйк й визнають фармерів доокольних місцевостей взяти активну участь в пікетуванні пекарів, причиною страйку пекарів і розвожників хліба було те, що вони зорганізувалися у свою бойову юнію, щоб боротися за кращі умовни праці. Тоді власник пекарні, який боїтьсь бойовою робітничою юнію, спровадив з Вішнігею нового робітника і дав йому постійну роботу в пекарні, а старим робітникам сказав, що кожний з них мусять лишатися вдома на один тиждень в місяць.

Тоді робітники вийшли на страйк, а в пекарні залишилися тільки формені і страйколом з Вішнігею. Страйкері просять доокольних фармерів приходити до міста і помагати їм пікетувати пекарню, щоб непустили страйколомів до роботи. В Іст Селкіркі є досить великий відділ ЛФС, від якого страйкері сподіваються допомогти в пікетуванні пекарні. Товариші! Поможіть цим робітникам виграти страйк! Ваша присутність на пікеті є важливою і кінечню потребою і страйковий комітет має пошуку надію, що ви засвідчите свою солідарність з організованим робітництвом.

Страйковий Комітет.

ПРО УСПІШНИЙ НЕУСПІХ СТІЛПРОМАДНИКІВ

Граці, Алта. В 13 ч. "Нового Шляху" хвалиться тутешній стілпромадник з яким то великим "успіхом" відлякувати вони 15 роковини "незалежною українською державою".

Головним редактором цієї цюлпи був тугешній "інтелегент" в яких один довший час тугавив по фармах з брехнями і збірар гроші на допомогу "інвалідам" української армії. Але успіху в цьому не мав, бо фармери знають вже ціну тим папкам.

Якщо то успіхамі потішили ці два "інтелегенти" свою газету "Новий Шлях"? Я думаю, що редактор "Н.Ш.", читаючи той допис, мало зі шкрякати вискочив, так дуже дивачел "успіхамі" своїх побратимів в Граці. Якщо в такому успіхом відлякнуло це "вільно" в інших місцевостях, то я можу хіба сказати, що сунуться панні, ніше а голоти.

Ці два "інтелегенти" пригрозили представленням "Дала ділчипа хустину". Це те саме представлення, над авторством якого сварилися тепер два "автори" Крім цього стрілпромадники тягачуть а це один представлений а це один "ніхтих російського чека". Овце і не їх "драматична література" в Канаді.

Колі прийшлося грати це нещасне представлення, то не було кому і для кого, бо аматорів мало було аж 18, а прийшло менше за це 8. Публіка була як 12 чоловіка. Тоді один з інтелігентів цього "світа", який мав визначити промову про його значення, підняв перек, що білльшшши в Граці перемериши молоді і старих на свою сторону, та що через те а "світ" вийшов цілий шик.

Чи білльшшши перемовили на свою сторону людей, про це я не знаю, а я хочу вірити, що цього вони не робили. Я знаю, що ці два "інтелегенти" не забули про листе, поджене в кемпах, про що

ЯКЕ ЖИТТЯ МАЮТЬ ТРУДЯЩІ В ТИХ КРАЇНАХ, ЩО ЛЮБЛЯТЬ ЗАКРИВАТИСЯ БОГОМ

Блейн Лейк, Саск. Пасаперед хочу зазначити, що до жаждної церкви не ходю, бо аж нашо добре перекопався, що всі вони побудовані на однім фундаменті, що всі вони служать багачам, а не білому народові. За це вони дістають від багачів великі суми грошей. Якби цих грошей не було, то фундамент церкви розлетівся б. Це було б найбільше щасття для нас, а найбільший удар для панівної класи.

Однак доводиться мені жити між релігійними фармерами і тому часом йду на їхні зібрання, щоб поговорити денно про теперішній "парадиз". Часом слухави, що говорять їх вони та роздумують про теперішнє положення.

Бувало ці "служки божі" страшили своїх вірних рогачим чортом, що десь там сидить під корчмами або під мостом. А те чорт побачили, що в того рода чорта переставють вірити навіть релігійні люди і починають їх страшати "чортами" в Радієвській Союзі. Фармери, що побачили цих "білльшшших чортів", але є й багачі тащ, що сміються, коли чорті звачають їх шпін.

Я пам'ятаю раз як проповідник говорив, що є вже такі люди на світі, що хочуть забудувати новий світ без бога, але це їм не вийде, бо якби той світ був бога вигнаний і жили в ньому живлює білим людем.

Бачите, вони про білльшшших чортів, але її словечком не загадають про те, що в теперішнім капіталістичнім світі багачі в бога не вірять, що це не так.

Я пам'ятаю і те, як один проповідник проповідав про "людський пародію" (тобто, тому фармері не хочуть перекласти на ініціативу). Вони кажуть, що ми вже такі "свисті" та "інваліди" тогочасних років, а білльшшши хотувати їх не будемо. Хай вони йдуть в офіційні бюро і горяться разом з безробітними на свої життя.

Президиент.

Колі пани і паньки вийшли вірять, що з богом можна нест заробити, то хай не діють до біллого народа, а пробувають жити самим воздухом, бо є десь там написано в "святих книжках", що праведний може жити вірою. Ану, панаове, пограбуйте життя цієї южуні.

Порядинок.

КОЛИ ГАЗЕТА ЙДЕ ДО ДРУЗЬ, ПІМ'Є ТАКІ:

Пшеница ч. 1 (тврда)	.68 1/2	Овес пшеничний ч. 2	.27 1/2
Пшеница портери ч. 1	.65 1/2	Овес позима ч. 1	.27 1/2
Пшеница портери ч. 2	.63 1/2	Овес позима ч. 2	.26 1/2
Пшеница портери ч. 3	.63 1/2	Життя місячний	.41 1/2
Пшеница портери ч. 4	.62 1/2	Життя двографний	.41 1/2
Пшеница пртери ч. 5	.61 1/2	Число 3 "Свобода"	.34 1/2
Пшеница портери ч. 6	.61 1/2	Число 4 ч. 1 і 2	.42 1/2
Дурум пшеница ч. 1	.67	Жито ч. 3	.38 1/2
Іва достачи в липні	.66	Лен ч. 1	.16 1/2
Іва достачи в липні	.66 1/2		

БІЛКІ І ЯЛВКИ НА ГОДІВЛЮ І ОТОВЩЕННЯ:

Бики на годівлю і отовщення	від 1.50 до 2.50
Лавки на отовщення	від 2.50 до 3.00
Лавки корови	від 3.00 до 4.00

Свині вибірні на бейкен \$1.00 премія на шугуни:

Свині добрі для бейкени	7.50
Свині тяжкі	7.00
Свині дуже тяжкі	5.50
Свині легкі до годівлі	від 7.00 до 7.75
Лавки ч. 1 і 2	від 5.00 до 5.50

ЯПОНИЯ ДУМАЄ ЗАХОПИТИ АЛЕУТСЬКІ ОСТРІВИ

Вашингтон. — Посол Військ Сірович сказав перед парламентарним комітетом торговаельної маринарки, що на випадок війни Японії проти Сполучених Держав японський уряд має в своїому плані заховати коло Аляски Алеутські острови.

Сірович заявив, що будучи минулого літа в Радієвському Союзі він бачив викрадену мапу від японського уряду, на якій є вилонені плани Японії. На випадок війни проти Сполучених Держав, Японія вдарить перше на Аляску, щобнати відтак змогу послати авідати літаки й субмарини для знищення бережних місць стейтів Вашингтон, Орегону й Каліфорнії.

ВАРТІВНИК УБИВ ПАРУБКА

В Горішніх Сержках пов. Рогатин вбили з кіриса нічний вартівник Іван Туз парубка Івана Палашока, який счинив з ним суперечку. Підчас борсання Туз потягнув за язичок у кірсі і вбили Палашока на місці.

УВАГА! ПРУДОМ І ОКОННИК

Старимий владив (Саск.) владив ТУРФІМ в Прудомі Саск. виправляє в суботу з 10 години до 12 години в Укр. Фарм. Домі в Прудомі дуже гарну драму в 3 актах, яка "ОДИН ПОНИ". Це драма є дуже цікава і цікава своїм змістом. Не омийте недоуміти першого разу в околиці Прудома. По представлення відбудеться ЗАБАВА. Також того вечера доидається, котра товаришка виграє "помогерний констек" у щі околиці. Приходьте і клапте свої очі. Заряд СМ.

ПОВІСКУМЮ Геньку Мельник, а роду Мадонів, і селя Калічик, пові Бельських. Окодо 6 ли томх парубоча в Укр. Фарм. Домі. Ано змачив до полазарт перебіваю, ано сама, втомх актомостення на пошту адресу:

1123 Avenue "A", New York.

ІА ПРОДАК (тобто фарми в околиці Вернон, Брит. Колумбії) колі з селі 53 акрів, велика дора. Хала й селіа з річкою. Дора постолюю, а з коліа, з коров, кури, вівсина і т. ін. Продо \$1500 за акер. Треба зібрати голки. Злозвучення на сідуючу адресу:

ORM ENSLAND
MANSFIELD ALTA

ОГЛЯД ЦІН ФАРМ. ПРОДУКТІВ

Колі газета йде до друзь, пим'є такі:

Пшеница ч. 1 (тврда)	.68 1/2	Овес пшеничний ч. 2	.27 1/2
Пшеница портери ч. 1	.65 1/2	Овес позима ч. 1	.27 1/2
Пшеница портери ч. 2	.63 1/2	Овес позима ч. 2	.26 1/2
Пшеница портери ч. 3	.63 1/2	Життя місячний	.41 1/2
Пшеница портери ч. 4	.62 1/2	Життя двографний	.41 1/2
Пшеница пртери ч. 5	.61 1/2	Число 3 "Свобода"	.34 1/2
Пшеница портери ч. 6	.61 1/2	Число 4 ч. 1 і 2	.42 1/2
Дурум пшеница ч. 1	.67	Жито ч. 3	.38 1/2
Іва достачи в липні	.66	Лен ч. 1	.16 1/2
Іва достачи в липні	.66 1/2		

ЖИВІЙ СКОТ:

Бики вибірні до 1,050 ф.	від 4.25 до 5.50
Бики середні (мілдіом)	від 3.50 до 4.00
Бики звичайні (комон)	від 2.50 до 3.00
Бики вибірні повесч 1,050 ф.	від 4.50 до 5.25
Бики середні (мілдіом)	від 3.50 до 4.25
Бики звичайні (комон)	від 2.75 до 3.25
Лавки добрі і вибірні	від 3.75 до 4.75
Лавки середні (мілдіом)	від 3.00 до 3.50
Лавки звичайні (комон)	від 2.50 до 2.75
Телята годівні (руд і чаше)	від 4.50 до 5.50
Телята годівні середні (мілдіом)	від 3.50 до 4.25
Телята годівні (пів)	від 5.00 до 6.00
Телята звичайні і середні	від 2.60 до 4.50
Корови добрі (гуд)	від 3.00 до 3.25
Корови середні (мілдіом)	від 2.00 до 2.75
Корови звичайні (комон)	від 1.50 до 1.75
Корови худі (кентере і катере)	від 1.00 до 1.50
Бугаї добрі (гуд)	від 2.00 до 2.50
Бугаї звичайні (комон)	від 1.25 до 1.75

Свині вибірні на бейкен \$1.00 премія на шугуни:

Свині добрі для бейкени	7.50
Свині тяжкі	7.00
Свині дуже тяжкі	5.50
Свині легкі до годівлі	від 7.00 до 7.75
Лавки ч. 1 і 2	від 5.00 до 5.50
Лавки найліпші	від 7.00 до 7.25
Лавки добрі тяжкі	від 6.00 до 6.50
Лавки звичайні	від 3.50 до 5.00
Лавки	від 4.00 до 5.00
Лавки найліпші	від 2.00 до 2.50
Лавки тяжкі	від 1.50 до 1.75
Лавки звичайні	від 1.00 до 1.25

"Яйця "А" великі 13 п.; "А" середні 12 п.; "Б" 10 п.; "С" 8 п.
Масло 25 п. фунт. Цукор \$7.80 за 100 фунтів.
Мука 98-фунтовий мішок \$2.45. "Поридж" 80-фунтовий мішок \$2.85.
Шкіри від 4 до 4 1/2 п. фунт. Вовна 10 п. фунт.
Шерсть з кіських хвостів від 28 до 30 п. фунт.

ДОНТОР І МЕГАС
ОПЕРАТОР, ЛІКАР, АКУШЕР
Найкраща електрична машина. Найкращі електричні машини до безоперативного дня. Лічить венеричні недуги.
Room 201 Kitchen Block
101644 - 101 STREET
PHONE 4645 EDMONTON, ALTA.

МИ ВИПРАВИМО ДЛЯ ВАС ШКІРУ НА ШЕРСТЬ ПО 10% ФУНТ. ВИПРАВЛЮЄМО РЕМІНЬ НА ГАРНЕС, ЛЕПСН І РОБ.
Пишіть і посилайте шкіри до:
YORKTON TANNERY CO.
P.O. Box 545. YORKTON, SASK.

ДЕШЕВИЙ ЦУКОР
Із цукрової трости, вирощеної в Манітобі. Одна папка насіння цвої трости є досить засадити 1 акер. Ростиме вводи в західних прерях. 3 І АКРА ТРОЩИ Є 40 ГАЛЬОНІВ ЦУКРОВОЮ ПАТОКІН, ВАРТОСТІ \$10.00. Ціна за І пакуку 50 л. разом з пересилкою і поштою, як садити та робити пакоку. Спішіть з замовленнями.
D. J. PRYSTASH
NEWTON, MAN.

НЕ ЧИТАЙТЕ ЦЬОГО ВСІ ТІ,
що не маєте ніяких болів, в кого кров багата і чиста.
Для інших даємо даром ФЛЯЩИНУ СЛАВНОГО ЛІКУ НА БОЛІ ІНДІАНСЬКИЙ ЛИНІМЕНТ БЛЕКГЛІВКА (РЕТЕЛСНЕЙК ОІЛ)
НА ЗАСПОКОЮВАННЯ ТАКИХ БОЛІВ, як ревматизм, БОЛІВ НЕРВІВ, В КРЯЖКАХ, СУСТАВАХ, НАХВИЛІ БОЛІВ ГОЛОВИ, ВУХ, ЗУБІВ, ОПУХЛИХ НИГІЛЬОВ, ТАКИХ ЧАСТИН ТІЛА.
До того даємо також ДАРОМ коробку 14-ДЕННОГО ДИВА БЛЕКГЛІВКА при отовщенні з літчих рости, коріння, кори, шків, і від, високо рекомендовано на оздоровлення запещеної крові. Ці лікування ладію прощучують жолюку і кишки від усіх шкідливих та нездоровних матеріл, роблять кров багатов і чистою, оздороллюють всі органи тіла. Тисячі людей вказують Індійський (Ретелснейк Оіл) Лінимент Блекглівка за найкращим засадити і рекомендацій його своїм знайолим. Попробуйте і ви, а також будеє владовені.
Флящина цього лінименту звичайно продається за одного долара. Але з цим отовщенням ми робимо спеціальну оферу. Пришліть нам пошати іншу купку разом з одним доларом, а ми шилемо вам оздоровленню почотною посилкою ДИВІ одно-доларний флящину лінименту і одну одно-доларну коробочку літчих 14-денного Дива Блекглівка. Таким чином отримаєте ці знаменні ліки, що коштують тільки за ОДНОГО ДОЛАРА.
ВІШІТЬ ЦЕЙ КУНОІ, А ЗАСОДІТІТЕ \$2.00.
Пишіть на адресу:

BLACKHAWK INDIAN REMEDY CO.
1536 Dundas Street W., Toronto, Ont.
В прилозі посилкою \$1.00, за що прощу послати мені повноту почотною дві регулярні одно-доларні флящини Індійського (Ретелснейк Оіл) Лінименту Блекглівка і одну регулярну повноту коробочку літчих 14-денного Дива Блекглівка, за що я більше не повинен платити нічого.
І в пакуку
(Номер помещення і вулиця або почтова скринька)
Місто Провінція
ПРОСИМО ПИСАТИ ВІРАЖЕННЯ.
Наша гарантія. — Ми одним поможемо звертати увагу отримати гроші, разом з повноту почотною посилкою, якщо з наших людей якийсь ви не будете задоволені Індійським (Ретелснейк Оіл) Ліниментом Блекглівка.
BLACKHAWK INDIAN REMEDY COMPANY